

Alun Davies AC/AM
Ysgrifennydd y Cabinet dros Lywodraeth Leol a Gwasanaethau
Cyhoeddus
Cabinet Secretary for Local Government and Public Services



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref: MA-P/MD/3688/17

John Griffiths AC
Cadeirydd y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

SeneddCymunedau@cynulliad.cymru

13 Tachwedd 2017

Annwyl John

Cyn i mi ymuno â chi yn eich cyfarfod ar 15 Tachwedd, roeddwn yn meddwl efallai y byddai'n ddefnyddiol i'r Pwyllgor gael rhagor o fanylion gen i am y trefniadau ar gyfer blaenoriaethu cyllid i ysgolion a gofal cymdeithasol o fewn y setliad llywodraeth leol yn 2018-19 a 2019-20.

Er mwyn gwneud hyn, rhaid i mi osod rhai egwyddorion allweddol sy'n sail i'r gwaith o gynhyrchu'r setliad llywodraeth leol.

Yr egwyddor allweddol gyntaf yw bod y setliad yn darparu cyllid craidd i awdurdodau lleol fel grant heb ei neilltuo. Mae hynny'n golygu, er bod angen gwneud rhai rhagdybiaethau ynghylch yr "angen i wario" er mwyn darparu gwasanaethau sy'n dod o dan y setliad, bod pob cyngor unigol yn parhau i fedru gwneud ei benderfyniadau gwario ei hun, yn ôl anghenion a blaenoriaethau lleol a bennwyd drwy eu prosesau ymgynghori democrataidd eu hunain.

Yr ail egwyddor allweddol, er mwyn dosbarthu'r setliad mewn ffordd sy'n ystyried angen cymharol a gallu cymharol i godi incwm treth gyngor, yw bod y dosbarthiad yn cael ei seilio ar Asesiad o Wariant Safonol (SSA) cyffredinol sy'n ystyried cyllid Llywodraeth Cymru drwy'r Grant Cynnal Refeniw ac ardrethi annomestig wedi'u hailddosbarthu a rhagdybiaeth o swm cyffredinol y dreth gyngor a godir yn lleol.

Mae'r SSA cyffredinol yn cynnwys nifer o flociau SSA yn ymwneud â chategoriâu cyffredinol o wasanaethau, fel ysgolion a gwasanaethau cymdeithasol.

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1NA

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Gohebiaeth.Alun.Davies@llyw.cymru
Correspondence.Alun.Davies@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

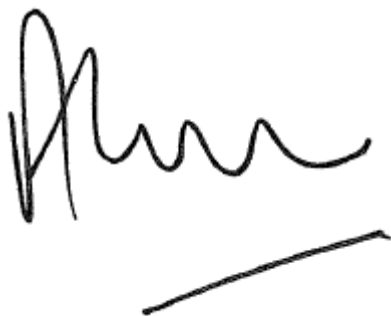
Yn y lle cyntaf, mae'r cyllid sydd ar gael yn cael ei ddosrannu rhwng y blociau hyn gan ddefnyddio'r data diweddaraf ynghylch gwariant a gyllidebwyd, a gyflwynwyd gan yr awdurdodau lleol eu hunain. Mae hynny'n golygu bod dosbarthiad y setliad yn adlewyrchu cyfrannau cymharol gwariant awdurdodau lleol ar y blociau hyn.

Fodd bynnag, mae'n bosibl blaenoriaethu cyllid i floc SSA penodol drwy gynnwys adnoddau ychwanegol yn y bloc hwnnw.

Yn achos y setliad dros dro i lywodraeth leol, mae'r gostyngiad yn y cyllid sydd ar gael i'r dyraniad cychwynnol yn y gyllideb ddrafft wedi arwain at ostyngiad ym mhob un o'r blociau. Cytunodd Gweinidogion Cymru i ychwanegu £104 miliwn arall yn 2018-19 a £181 miliwn eto yn 2019-20 i'r setliad drwy ychwanegu cyllid i'r blociau SSA ar gyfer ysgolion a gofal cymdeithasol. Mae'r dyraniadau ychwanegol hyn yn ddigon i gynnal elfen Llywodraeth Cymru o'r blociau SSA ar gyfer ysgolion a gwasanaethau cymdeithasol ar yr un lefel â'r hyn a ragdybiwyd ar gyfer setliad y flwyddyn bresennol.

Atodaf dablau i ddangos y symiau dan sylw. Mae Tabl 1 yn dangos sut y cafodd y cyllid ychwanegol ei adeiladu i sefydlu'r swm cyffredinol ar gyfer y setliad. Mae Tabl 2 yn dangos y cyllid ychwanegol sydd wedi'i ddosrannu i ysgolion a gwasanaethau cymdeithasol ar gyfer 2018-19. Mae Tabl 3 yn dangos beth mae hyn yn ei olygu yn nhermau SSA unigol. Mae'r tabl hwn yn cyfateb i'r tablau setliad a gyhoeddwyd ar 10 Hydref.

Hyderaf y bydd y Pwyllgor yn gweld yr wybodaeth ychwanegol hon yn ddefnyddiol.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alun', with a horizontal line underneath it.

Alun Davies AC / AM

Ysgrifennydd y Cabinet dros Lywodraeth Leol a Gwasanaethau Cyhoeddus
Cabinet Secretary for Local Government and Public Services

Tabl 1: Dyraniadau Cyllideb ddrafft Llywodraeth Cymru

£000

Mesur	Dyraniad Cyllideb Derfynol 2017-18	Dyraniad Cyllideb Gychwynn ol 2018-19	Swm ychwaneg ol 2018-19	Dyraniad Cyllideb Ddrafft 2018-19	Dyraniad Cyllideb Gychwynn ychwaneg ol 2019-20	swm ol 2019-20	Dyraniad Cyllideb Ddrafft 2019-20
	Grant Cynnal Refeniw	3,105,943	2,983,445	103,825	3,087,270	2,919,382	180,673
Ardrethi Annomestig wedi'u hailddosbarthu	1,006,050	999,400		999,400	1,024,100		1,024,100
Cyllid Allanol Cyfun	4,111,993	3,982,845	103,825	4,086,670	3,943,482	180,673	4,124,155

Noder: Ffigurau 2017-18 a 2018-19 heb gynnwys (a heb eu haddasu ar gyfer) trosglwyddiadau a chyllid atodol

Tabl 2: Setliad dros dro llywodraeth leol 2018-19 - cyfrifo'r ymgodiad bloc gwasanaethau

£000

Gwasanaeth	Cyllid Allanol Cyfun 2017-18 wedi'i ddsrannu ar gyllideb awdurdodau lleol 2017-18	Cyllid Allanol Cyfun 2018-19 cyn cyllid 'ychwanegol'	Cyllid Ychwanegol	Cyllid Allanol Cyfun 2018-19 ar ôl cyllid 'ychwanegol'
Addysg Ysgolion	1,554,065	1,493,792	61,789	1,555,581
Addysg tu allan i Ysgolion	26,093	25,081		25,081
Gofal Cymdeithasol	1,057,243	1,016,239	42,036	1,058,275
Trafnidiaeth	133,824	128,633		128,633
Tân	95,207	91,514		91,514
Gwasanaethau eraill	1,245,562	1,227,585		1,227,585
Cyfanswm	4,111,993	3,982,845	103,825	4,086,670

Noder: Cyllid Allanol Cyfun yw swm y Grant Cynnal Refeniw a'r Ardrethi Annomestig wedi'u hailddosbarthu, a dyma'r cyllid craidd heb ei neilltuo sy'n cael ei ddarparu gan Lywodraeth Cymru i'r awdurdodau lleol.

Holl ffigurau heb gynnwys (a heb eu haddasu ar gyfer) trosglwyddiadau a chyllid atodol

Tabl 3: Setliad dros dro llywodraeth leol 2018-19 - gwahaniaeth mewn SSA, cyn trosglwyddo

£000

Gwasanaeth	SSA terfynol 2017-18, heb addasu ar gyfer trosglwyddiadau	SSA dros dro 2018- 19, heb gynnwys trosglwyddiadau	Gwahaniaeth
Addysg Ysgolion	2,156,457	2,191,906	35,448
Addysg tu allan i Ysgolion	40,798	35,765	-5,034
Gofal Cymdeithasol	1,470,235	1,491,171	20,936
Trafnidiaeth	192,068	183,429	-8,640
Tân	130,868	130,497	-370
Gwasanaethau eraill	1,512,757	1,487,439	-25,317
Cyfanswm	5,503,184	5,520,207	17,023

Noder: Holl ffigurau heb gynnwys (a heb eu haddasu ar gyfer) trosglwyddiadau a chyllid atodol

SSA (Asesiad o Wariant Safonol) yw swm y Cyllid Allanol Cyfun a lefel yr incwm treth gyngor sy'n cael ei rhagdybio

Mae awdurdodau yn derbyn cyllid o nifer o ffynonellau eraill, gan gynnwys incwm ffioedd a thaliadau a grantiau penodol.

Gwariant Gwasanaethau Refeniw Gros awdurdodau lleol ar gyfer 2016-17 oedd £7.9 biliwn.